

कार्यालयीन प्रयोग हेतु द्विभाषी टिप्पणियां

क्र.सं.	अंग्रेजी	हिंदी
1.	above cited	ऊपर उद्धृत
2.	above given	उपरिलिखित/ऊपर दिया हुआ
3.	above mentioned	उपर्युक्त
4.	above par	अधिमूल्य पर
5.	above quoted	उपरि उद्धृत/ऊपर दिया हुआ
6.	above resolution be published in the gazette	उपर्युक्त संकल्प भारत के राजपत्र में प्रकाशित किया जाए
7.	above said	उपर्युक्त
8.	a brief note is placed blow	संक्षिप्त नोट नीचे दिया है
9.	a brief summary of the case is placed blow	मामले का सारांश नीचे दिया है
10.	abstract of teller's receipt	गणक की रसीद का सार
11.	acceded to	स्वीकार किया गया
12.	acceptable proposal	स्वीकार्य प्रस्ताव
13.	acceptance in principal	सिद्धांत रूप से स्वीकृति
14.	acceptance is awaited	स्वीकृति की प्रतीक्षा है
15.	acceptance of office	पद-स्वीकृति
16.	acceptance of tender	निविदा की स्वीकृति/ टेंडर की स्वीकृति
17.	accepted for payment	भुगतान के लिए स्वीकृत
18.	accepted for trial basis	परीक्षण के आधार पर स्वीकृत
19.	accepted provisionally	अनंतिम रूप से स्वीकृत
20.	accepted stores	स्वीकृत सामान
21.	accord approval to... (=accord sanction to)	कृपया---को अनुमोदित करे कृपया---को मंजूर करें
22.	according to	के अनुसार
23.	accordingly	तदनुसार
24.	according to convenience	सुविधानुसार
25.	according to the rules in vogue	प्रचलित नियमों के अनुसार
26.	accountancy expenses	लेखाकरण व्यय
27.	accountancy of stores	सामान का लेखाकरण स्टोर लेखाकरण
28.	accumulated balance	संचित शेष, अग्राहित राशि
29.	acknowledge receipt	पावती दें/प्राप्ति सूचना भेजें
30.	acknowledge receipt of the letter	पत्र की पावती भेजें
31.	acknowledgement awaited	पावती की प्रतीक्षा है
32.	acknowledgement due	पावती देय/ रसीदी
33.	acknowledgement has already been sent	पावती पहले ही भेजी जा चुकी है
34.	acknowledge of receipt	प्राप्ति सूचना
35.	acquisition of target	लक्ष्य सम्प्राप्ति

36.	acting as 'A' above	ऊपर 'क' के अनुसार कार्रवाई की जाए
37.	acting in good faith	सद्भाव से कार्य करते हुए
38.	acting in official capacity	पद की हैसियत से कार्य करते हुए
39.	action at once please	कृपया फौरन कार्रवाई करें
40.	action has already been taken in the matter	इस मामले की कार्रवाई की जा चुकी है
41.	action has not yet been initiated	कार्रवाई अभी शुरू नहीं की गई है
42.	action is required to be taken early	शीघ्र कार्रवाई अपेक्षित है
43.	action may be taken accordingly	तदनुसार कार्रवाई की जाए
44.	action may be taken as proposed	यथा प्रस्तावित कार्रवाई की जाए
45.	action is underway	कार्रवाई की जा रही है
46.	act of misconduct	कदाचार
47.	act of commission and omission	कृताकृत
48.	act of honour (=acceptance for honour)	मानार्थ स्वीकृति, मानार्थ सकार
49.	ad hoc	तदर्थ
50.	ad hoc committee	तदर्थ समिति
51.	ad hoc indent	तदर्थ माँगपत्र
52.	add up to	कुल योग होना, जुड़कर होना
53.	address all concerned	सर्वसंबंधित को लिखा जाए
54.	adjournment is not likely to be granted this time	इस बार स्थगन मंजूरी मिलने की सम्भावना नहीं है
55.	administrative approval may be obtained	प्रशासनिक अनुमोदन प्राप्त किया जाए
56.	admissibility of claim	दावे की स्वीकार्यता
57.	admission with permission	अनुमति लेकर भीतर आइए/अनुमति लेकर अंदर आएं
58.	admit an appeal	अपील ग्रहण करें
59.	advance arrangements are necessary	पहले से प्रबंध करना जरूरी है
60.	advance for purchase of stationary may be sanctioned	लेखन- सामग्री की खरीद के लिये अग्रिम मंजूर किया जाये
61.	advance from pay/ provident fund is permissible	वेतन/भविष्य निधि से अग्रिम अनुमेय है
62.	advance of T.A. may please be arranged	कृपया यात्रा भत्ते के अग्रिम का प्रबंध कर दें
63.	advice awaited	सलाह की प्रतीक्षा है
64.	advice note	सूचना पत्र/संज्ञापन पत्र
65.	advice of dispatch	प्रेषण की सूचना
66.	advice of payment	भुगतान सूचना/भुगतान-संज्ञापन
67.	advise accordingly	तदनुसार सूचित करें
68.	advise telegraphically	तार से सूचित करें
69.	advice against	के प्रति चेतावनी/ के प्रति चेताना
70.	advice further development	आगे की प्रगति से अवगत कराना
71.	after adequate consideration	समुचित विचार के बाद
72.	after consultation with	से परामर्श करके
73.	after issue	जारी होने के बाद

74.	after perusal	देख लेने के बाद/ अवलोकन के बाद
75.	after taking into consideration all aspects of the question	मामले के सभी पहलुओं पर विचार करने के बाद
76.	after the expiry of	की समाप्ति पर
77.	against public interest	लोकहित के विरुद्ध
78.	agenda is sent herewith	कार्यसूची साथ भेजी जा रही है
79.	as above	जैसा ऊपर दिया है
80.	as compared with	की तुलना में
81.	as decided	यथा निर्णीत/ निर्णय के अनुसार
82.	as directed	निदेशानुसार
83.	as far as may be	यथाशक्य/ जहाँ तक हो सके
84.	as far as possible	यथासंभव
85.	as far as practicable	यथासाध्य
86.	as far as permissible	जहाँ तक अनुज्ञेय हो
87.	as hare in after provided	जैसा इसके पश्चात उपबंधित है
88.	as in force for the time being	जैसा कि फिलहाल लागू है
89.	as is where is	जैसे है जहाँ है
90.	as laid down	यथा निर्धारित
91.	as last resort	अंतिम उपाय के रूप में
92.	as matter of fact	यथार्थतः/ वस्तुतः
93.	as matter of right	अधिकार के रूप में/ साधिकार
94.	as already pointed out	जैसा कि पहले बताया जा चुका है
95.	as amended	यथा संशोधित
96.	as an exceptional case	अपवाद के रूप में
97.	as verbally instructed	मौखिक आदेशानुसार
98.	as the case may be	यथास्थिति/जैसी स्थिति हो, यथा प्रकरण
99.	as rule	नियमतः
100.	as result of	के फलस्वरूप
101.	as required under the rules	जैसा कि नियमों के अधीन अपेक्षित/हो
102.	as regards	के संबंध में/ का जहाँ तक संबंध है
103.	as recommended by	की सिफारिश के अनुसार
104.	as recommended	यथासंस्तुत/ सिफारिश के अनुसार
105.	as proposed	यथा प्रस्तावित
106.	as per opinion of	के मतानुसार
107.	as per instructions	अनुदेशानुसार
108.	as before	पूर्ववत/यथापूर्व
109.	as per details below	नीचे लिखे ब्यौरों के अनुसार
110.	as per	के अनुसार/ के अनुरूप
111.	as of right	साधिकार
112.	as notified	यथा अधिसूचित
113.	as modified	यथा आशोधित
114.	as may be specified	जैसा विनिर्दिष्ट किया जाए/यथा विनिर्दिष्ट
115.	as may be necessary	यथावश्यक/जैसा आवश्यक हो
116.	as may be considered expedient	जैसा कि समीचीन प्रतीत हो
117.	at source	स्रोत पर
118.	attached herewith	इसके साथ संलग्न

119.	attain to	प्राप्त करना
120.	attend in person	स्वयं हाजिर होना
121.	attend is invited to	की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है
122.	attention is invited to circular/ office memo no...dated...on the subject noted above	उपर्युक्त विषय पर तारीख ... के परिपत्र/ कार्यालय ज्ञापन संख्या..... की ओर ध्यान दिलाया जाता है
123.	attention Shri ...	श्री... ध्यान दें
124.	attested true copy	अनुप्रमाणित सही प्रतिलिपि/ साक्ष्यांकित प्रति
125.	at the instance of	की प्रेरणा से, के कहने पर
126.	at the maximum of the scale	वेतन मान के अधिकतम पर
127.	at the rate of monthly	मासिक आय की दर से
128.	authorization letter with specimen signature of the bearer	वाहक के नमूना हस्ताक्षर वाला प्राधिकार-पत्र
129.	authorized and revised	प्राधिकृत और संशोधित
130.	authority competent to sanction / make payment/ decided the case	मंजूरी देने/ भुगतान करने/ निर्णय देने के लिये सक्षम अधिकारी
131.	background of the case	मामले की पृष्ठभूमि
132.	back to work	काम पर लौटें
133.	backward reference	पूर्व सन्दर्भ
134.	balance at credit	जमाखाते शेष
135.	balance in hand	रोकड़ बाकी
136.	balancing of resources	संसाधनों का संतुलन
137.	ban on creation of posts	पदों के सृजन पर रोक
138.	ban on future promotion	भावी पदोन्नति पर रोक
139.	barred by limitation	तमादी, परिसीमा-वर्जित
140.	barred by time	काल-वर्जित, समय-वर्जित
141.	beat the record	रिकार्ड तोड़ना, कीर्तिमान स्थापित करना
142.	before the effective date of govt. order	सरकारी आदेश की प्रभावी तिथि से पूर्व
143.	beg to state	निवेदन है
144.	being schedule	निर्धारित समय के बाद
145.	bench and bar	न्यायाधीश और अधिवक्ता
146.	benefit of additional pension	अतिरिक्त पेंशन हितलाभ
147.	benefit of ad-hoc relief	तदर्थ राहत हितलाभ
148.	benefit of death gratuity	मृत्यु उपदान हितलाभ
149.	benefit of doubt	सन्देह लाभ
150.	best price obtainable	अधिकतम प्राप्य मूल्य
151.	beyond the said period	उक्त अवधि के बाद
152.	beyond reasonable doubt	उचित संदेह से परे
153.	bill of payment	भुगतान बिल
154.	bill outstanding	बकाया बिल
155.	bills for signature, please	बिल हस्ताक्षरार्थ प्रस्तुत, कृपया बिलों पर हस्ताक्षर कर दें
156.	bills have been drawn	बिलों पर अदायगी ली जा चुकी है
157.	boarding and lodging	आवास और भोजन
158.	both days inclusive	दोनों दिन शामिल
159.	brief note is placed below	संक्षिप्त नोट नीचे दिया है

160.	bring into commission	प्रवर्तन करना
161.	bring into notice	ध्यान में लाना
162.	bring into operation	चालू करना, अमल में लाना
163.	brought the ward (b/f)	अग्रानीत
164.	brought over	आगे ले जाया गया
165.	budget provision exists	बजट में व्यवस्था है
166.	by all means	निस्संदेह, अवश्यमेव
167.	by and by	धीरे-धीरे
168.	by any means	किसी भी प्रकार से
169.	by authority of	के प्राधिकार से
170.	by command (of)	के समादेश से
171.	by dishonest means	बेईमानी से
172.	by hand	दस्ती
173.	by no means	कभी नहीं, कदापि नहीं
174.	by order (of)	के आदेश से
175.	by registered post	रजिस्ट्री से, पंजीकृत डाक द्वारा
176.	by return of post	वापसी डाक से
177.	by special messenger	विशेष संदेशवाहक द्वारा
178.	by virtue of	के नाते, की हैसियत से
179.	by virtue of office	पद के नाते, पद की हैसियत से
180.	called in error	भूल से बुलाया गया
181.	call for an explanation	जवाब तलब किया जाए
182.	calling of documents	दस्तावेज मंगवाना
183.	call upon to show cause	कारण बताने को कहा जाए
184.	cancellation of PPO	पेंशन भुगतान आदेश रद्द करना/... निरस्त करना
185.	capitalised value of pension	पेंशन का पूंजीकृत मूल्य
186.	carried down	अधोनित, तलशेष
187.	carried forward	अग्रानीत
188.	carry out	पालन करना
189.	carry over	अग्रनयन
190.	case has been closed	मामला समाप्त कर दिया गया है
191.	case is resubmitted as directed on pre page	पूर्व पृष्ठ पर निर्देशानुसार मामला पुनः प्रस्तुत है
192.	cases for disposal	निपटान के लिए मामले
193.	cases under investigation	मामले की जांच-पड़ताल की जा रही है
194.	ceased to be payable	देयता की समाप्ति
195.	certain cases	कुछ दशाओं में, कुछ मामलों में
196.	certificate by the competent authority is required	सक्षम प्राधिकारी का प्रमाण-पत्र अपेक्षित है
197.	charged expenditure	कोर्ट के आदेश का खर्च, प्रभारित खर्च
198.	charge handed over	कार्यभार सौंप दिया
199.	checked and found correct	जाँच की और सही पाया
200.	circulate and then file	संबद्ध व्यक्तियों को दिखाकर फाइल कर दीजिये
201.	claim is time barred	दावा कालातीत है, दावा कालवर्जित है (विधि)
202.	clearance of outstanding cases of	पेंशन के शेष मामलों का निपटान

	pension	
203.	collection of arrears	बकाया वसूली
204.	come into force	लागू होना
205.	come into operation	चालू होना, प्रवर्तन में आना
206.	commercial employment	वाणिज्यिक नियोजन
207.	commutation of a fraction of pension	पेंशन के एक अंश का संराशिकरण
208.	commutation of pension	पेंशन का संराशिकरण
209.	commuted pension	संराशिकृत पेंशन
210.	compensation ex-gratia	अनुग्रहपूर्वक क्षतिपूर्ति
211.	competent authority's sanction is necessary	सक्षम प्राधिकारी की मंजूरी आवश्यक है
212.	compliance with order is still awaited	आदेशों के अनुपालन की अभी भी प्रतीक्षा है
213.	computation of repaying capacity	चुकाने की क्षमता का अभिकलन
214.	concluding remark	समापन टिप्पणी
215.	conclusive and final	निश्चयक और अंतिम
216.	concurrence of the finance branch is necessary	वित्त शाखा की सहमति आवश्यक है
217.	consequent upon	के परिणामस्वरूप
218.	consolidated report may be furnished	समेकित रिपोर्ट प्रस्तुत की जाए
219.	consolidation of pension	पेंशन का समेकन
220.	consumption ceiling	अधिकतम उपभोग सीमा
221.	continue in office	पद पर बने रहना
222.	copy enclosed	प्रतिलिपि संलग्न है
223.	copy enclosed for ready reference	सुलभ सन्दर्भ के लिए प्रतिलिपि संलग्न
224.	copy forwarded for information/necessary action	सूचना/आवश्यककार्रवाई के लिए प्रतिलिपि अग्रेषित
225.	copy of the letter referred to above is sent herewith	उपर्युक्त पत्र की प्रतिलिपि इसके साथ भेजी जा रही है
226.	correction and alterations	शोधन और परिवर्तन
227.	correspondence referred to above	उपर्युक्त पत्राचार रुके हुए (या समाप्त होने वाले)
228.	correspondence resting with (or ending with)	पत्राचार का हवाला देते हुए
229.	correspondence resting with your D.O. letter no. ...	आपके अर्धशासकीय पत्र सं... के साथ रुका हुआ पत्राचार
230.	cost plus profit basis	लाभ रहित लागत-आधार, लागत सहित लाभ-आधार
231.	damage and deficiency report	क्षति और कमी की रिपोर्ट
232.	damage claim	नुकसानी दावा
233.	date of maturity	परिपक्वता तिथि
234.	date and time of receipt	आवती मिलने की तारीख और समय
235.	date of issue	निर्गम तिथि / निर्गम तारीख
236.	day to day administrative work	दैनंदिन प्रशासनिक कार्य/ दैनिक प्रशासनिक कार्य
237.	debarred from the service	सेवा से वर्जित
238.	debarred from the benefit	हितलाभ से विवर्जित
239.	de categorisation	अवर्गीकृत/विकोटीकरण/अश्रेणीबद्ध

239.	decision is awaited	निर्णय की प्रतीक्षा है
240.	deduction at source	स्रोत पर कटौती
241.	deems fit	उपयुक्त लगता है
242.	deficit budget	घाटे का बजट
243.	delay in disposal	निपटान में देरी /विलम्ब
244.	delay in disposal of pension	पेंशन निपटान में विलम्ब
245.	delay regretted	विलम्ब के लिए खेद है
246.	delay should be avoided	विलम्ब न होने दें /देरी नहीं होनी चाहिए
247.	delegation of financial powers	वित्तीय शक्तियों का प्रत्यायोजन
248.	demi-official (D.O.)	अर्ध –शासकीय/अर्ध –सरकारी (अ.स.)
249.	departmental action is in progress	विभागीय कार्रवाई की जा रही है
250.	departmental investigation	विभागीय जांच-पड़ताल
251.	departmental irregularities	विभागीय अनियमितता
252.	departmental negligence	विभागीय लापरवाही
253.	deputation of officers on short term contract	अल्पकालिक संविदा पर अधिकारियों की प्रतिनियुक्ति
254.	detailed enquiry	व्यापक जांच /ब्योरेवार जांच
255.	detention in custody	हिरासत में रखना /अभिरक्षा में रखना
256.	devices for payment of pension	पेंशन भुगतान की युक्ति
257.	devices for sanction of pension	पेंशन संस्वीकृति की युक्ति
258.	devoid of	से रहित /के बिना
259.	discharge certificate	सेवामुक्ति प्रमाणपत्र
260.	discharged from service	सेवा से मुक्ति
261.	discrepancy may be reconciled	विसंगति का समाधान कर लिया जाए
262.	discretionary power	विवेकाधिकार
263.	discrimination	विभेद/भेदभाव
264.	discriminatory measures	भेदभावमूलक कार्रवाई/ विभेदक कार्रवाई
265.	dismissal on default	दोष पर सेवाच्युत /बर्खास्तगी
266.	disposal of cases	मामलों का निपटारा
267.	disregarding the facts	तथ्यों की उपेक्षा करते हुए
268.	do the needful	आवश्यक कार्रवाई करें
269.	draft as amended, may be issued	यथासंशोधित मसौदा/प्रारूप जारी किया जाए
270.	draft as amended is put up	यथासंशोधित मसौदा/प्रारूप प्रस्तुत है
271.	draft for approval	अनुमोदनार्थ मसौदा/अनुमोदनार्थ प्रारूप
272.	draft is concurred	प्रारूप से सहमति है /मसौदे से सहमति है
273.	duly authenticated	सम्यक रूप से प्रमाणित
274.	duly complied	विधिवत पालन किया गया
275.	duly filled in	विधिवत भरा हुआ
276.	duly sanctioned	विधिवत मंजूर किया हुआ
277.	during the course of discussion	चर्चा के दौरान
278.	during this period	इस अवधि में
279.	early action in the matter is requested	अनुरोध है कि इस मामले में शीघ्र कार्रवाई करें
280.	early orders are solicited	शीघ्र आदेश देने का अनुग्रह करें
281.	effective steps should be taken to clear the arrears	बकाया काम के निबटारे के लिए कारगर उपाय किए जाएं
282.	employee requests that	कर्मचारी ने अनुरोध किया है कि

283.	empowered to sanction	मंजूरी देने का अधिकार है
284.	entry in leave account /service record for initials please	छुट्टी खाते /सेवा अभिलेख में की गई प्रविष्टि आद्यक्षर के लिए प्रस्तुत है
285.	erroneous grant of pension	पेंशन की गलत स्वीकृति
286.	errors and omissions	भूलचूक
287.	errors in verification	सत्यापन में त्रुटियां
288.	examination of the case	मामले की जांच
289.	examination of witness	साक्षी की परीक्षा
290.	examine the proposal in the light of observation at 'a' above	ऊपर 'क' में दी गई टिप्पणी को ध्यान में रखते हुए प्रस्ताव की जांच करें
291.	exigencies of administrative work	प्रशासनिक कार्य की तात्कालिक आवश्यकताएं
292.	exigencies of public service	लोक सेवा की तात्कालिक आवश्यकताएं
293.	ex-parte judgment	एकपक्षीय निर्णय
294.	expedite action	कार्रवाई शीघ्र करें/ कार्रवाई में शीघ्रता करें
295.	expedite in your letter	आपके पत्र में स्पष्ट किया गया
296.	expedite submission of report	रिपोर्ट शीघ्र प्रस्तुत करने की व्यवस्था करें
297.	explanation from the defaulter may be obtained	चूककर्ता से जवाबतलब किया जाए
298.	explanation may be called for	जवाबतलब किया जाए
299.	extension of posts	पदों की अवधि बढ़ाना
300.	ex-post facto sanction	कार्योत्तर मंजूरी/कार्योत्तर संस्वीकृति
301.		
302.	facilities are not available	सुविधाएं उपलब्ध नहीं हैं
303.	facts of the case in brief are as follows	संक्षेप में मामले के तथ्य इस प्रकार हैं
304.	facts of the case of service	नौकरी के मामले के तथ्य
305.	fair and equitable	उचित और साम्ययुक्त
306.	fair copy	स्वच्छ प्रति
307.	false testimony	मिथ्या साक्ष्य
308.	figures for the corresponding period of the last year are not readily available	तदनुरूपी अवधि के पिछले वर्ष के आँकड़े तत्काल उपलब्ध नहीं हैं
309.	final concurrence is accorded	अंतिम सहमति दी जाती है
310.	final settlement of accounts	अंतिम लेखा निपटारा
311.	fix a date for the meeting	बैठक की तिथि नियत की जाए
312.	flouting the instruction	अनुदेशों की अवज्ञा
313.	following employees are confirmed in their existing posts with effect from ...	निम्नलिखित कर्मचारी अपने वर्तमान पद पर तारीखसे स्थायी किए जाते हैं
314.	follow up action	अनुवर्ती कार्रवाई
315.	for and against	पक्ष और विपक्ष में
316.	for and on behalf of	के लिए और की ओर से
317.	for comments	टिप्पणी के लिए
318.	for concurrence, please	सहमति के लिए
319.	for consideration	विचारार्थ
320.	for early compliance	शीघ्र अनुपालन के लिए
321.	for further action	आगे की कार्रवाई के लिए
322.	for information and guidance	सूचना और मार्गदर्शन के लिए
323.	form and content	रूप और अंतर्वस्तु

324.	for onward transmission	आगे भेजने के लिए
325.	for perusal	अवलोकनार्थ
326.	for perusal and return	देखकर लौटाने के लिए
327.	for precedent	पूर्व उदाहरण के लिए
328.	for ready reference	तत्काल संदर्भ के लिए
329.	for reasons stated in para.....	पैरामें बताए गए कारणों से
330.	for record	रिकॉर्ड के लिए
331.	for sympathetic consideration	सहानुभूतिपूर्ण विचार के लिए
332.	for signature	हस्ताक्षरार्थ/ हस्ताक्षर के लिए
333.	for such action as may be	यथा आवश्यक कार्रवाई के लिए
334.	for the time being	फिलहाल
335.	for verification	सत्यापन के लिये
336.	forwarded and recommended	अग्रेषित और संस्तुत
337.	forwarding letter	अग्रेषण पत्र
338.	from time to time	समय-समय पर
339.	funds are available within sanctioned budget	मंजूर बजट में निधि उपलब्ध है
340.	funds not available	निधि उपलब्ध नहीं है
341.	furnishing of documents	दस्तावेज पेश करना
342.	further communication will follow	आगे फिर लिखा जाएगा
343.	further orders will follow	आगे और आदेश भेजे जाएंगे
344.	get clarification of the staff concerned	संबंधित कर्मचारियों से स्पष्टीकरण मांगा जाए
345.	give details	विस्तृत जानकारी दें
346.	give effect to	कार्यान्वित करें
347.	give top priority to this work	इस कार्य को परम अग्रता दी जाए / इस कार्य को परम प्राथमिकता दी जाए
348.	governed by the rules	नियमों द्वारा शासित
349.	gradation of confidential reports	गोपनीय रिपोर्टों का कोटिकरण
350.	grant of special pay	विशेष वेतन की स्वीकृति
351.	guardian ad litem	वादार्थ अभिभावक
352.	habitual defaulter	आदतन चूककर्ता
353.	half yearly return	अर्धवार्षिक विवरणी
354.	hard and fast rule	पक्का नियम
355.	has been dealt with suitably	समुचित कार्रवाई की गयी है
356.	has no comments to make	को कोई टिप्पणी नहीं करनी है
357.	has represented that his pay may be fixed in accordance with new rules	...ने अभ्यावेदन दिया है कि उनका वेतन नए नियमों के अनुसार नियत किया जाए
358.	having regard to	ध्यान में रखते हुए, ध्यान में रखकर
359.	heirship certificate	उत्तराधिकारी प्रमाणपत्र
360.	here-in-after	इसमें इसके पश्चात
361.	here-in-before	इससे पहले, इससे पूर्व
362.	highly objectionable	अत्यंत आपत्तिजनक
363.	his request be acceded to	उसकी प्रार्थना स्वीकार की जाए
364.	his request is in order	उनका अनुरोध नियमानुसार है
365.	hold in abeyance	प्रास्थागित रखना
366.	hold lien on post	पद पर पुनर्ग्रहणाधिकार होना, पद पर लियन

		होना
367.	hold over	1. स्थगित करना, रोक लेना, उठा रखना 2. अतिधारण करना
368.	housing allowance in lieu of rent free quarters	निशुल्क आवास के बदले आवास भत्ता
369.	I agree with 'A' above	मैं ऊपर 'क' से सहमत हूँ
370.	I am desired to say	मुझे निवेदन करने के लिए कहा गया है
371.	I am directed to	मुझे निदेश हुआ है
372.	I am directed to state that	मुझे यह सूचित करने का निदेश हुआ है कि
373.	I am to add	मुझे यह भी लिखना है
374.	I am to say	मुझे यह कहना है कि
375.	I authorise you	मैं आपको प्राधिकार देता हूँ
376.	I beg to submit	निवेदन है कि
377.	if approved, a letter will be sent on the above lines	यदि अनुमोदन करें तो उपर्युक्त सुझाव के अनुसार पत्र भेजा जाएगा
378.	if deemed fit	यदि उचित समझें
379.	I fully agree with the office note	कार्यालय की टिप्पणी से मैं पूर्णतया सहमत हूँ
380.	I have been directed to inform you/request you/ask you	मुझे निदेश हुआ है कि मैं आपको सूचित करूँ/आपसे निवेदन करूँ/आपसे पूछूँ
381.	I have satisfied myself that the employee is not at fault	मैंने संतुष्टि कर ली है कि कर्मचारी की गलती नहीं है
382.	I have the honour to say	सादर निवेदन है
383.	illegal transaction	अवैध सौदे
384.	impulsive action	आवेगी क्रिया
385.	in abeyance	प्रास्थगित
386.	in absence of information	सूचना के अभाव में
387.	in accordance with	के अनुसार
388.	in acknowledging receipt of...	...की पावती भेजते हुए
389.	in addition to	के अतिरिक्त
390.	in advance	पहले से
391.	in anticipation of	की प्रत्याक्षा में
392.	in anticipation of your approval	आपके अनुमोदन की प्रत्याक्षा में
393.	in any case	किसी भी दशा में
394.	in any special case	किसी विशेष मामले में
395.	in as much as	जहाँ तक कि
396.	in bold letters	मोटे अक्षरों में
397.	in camera	बंद कमरे में
398.	in compatibility	असंगति, असंगतता
399.	in compliance with	का पालन करते हुए, के अनुपालन में
400.	in confirmation of	की पुष्टि में
401.	in conformity with	के अनुरूप
402.	in connection with	के संबंध में
403.	in consequence of	के परिणामस्वरूप, के फलस्वरूप
404.	in consideration of	1. को ध्यान में रखते हुए 2. के प्रतिफल स्वरूप
405.	in consultation of	से परामर्श करके

406.	in continuation of	के आगे, के सिलसिले में, के क्रम में
407.	in continuation of this office letter no.	इस कार्यालय के पत्र संख्या... के क्रम में
408.	in contravention of	का उल्लंघन करते हुए
409.	in course of	के दौरान
410.	in course of business	काम के दौरान
411.	in course of checking	जांच के दौरान
412.	in course of time	यथासमय
413.	in default of	1. के अभाव में 2. न करने पर, न होने पर
414.	in detail	विस्तार से, ब्यौरेवार
415.	in discharge of duties	कर्तव्य पालन में
416.	in duplicate	अनुलिपि सहित, दो प्रतियों में
417.	in each case	प्रत्येक मामले में
418.	in excess of	से अधिक
419.	in exercise of	का प्रयोग करते हुए
420.	in fact	वास्तव में, वस्तुतः
421.	in favour of	1. के पक्ष में 2. के नाम से
422.	in force	लागू, प्रवृत्त
423.	information has already been sent under this office letter	इस कार्यालय के पत्र संख्या... के अंतर्गत सूचना पहले ही भेजी जा चुकी है
424.	informed of	से अवगत
425.	in full and final payment	कुल और चुकता भुगतान
426.	in general	सामान्य रूप में, आमतौर पर
427.	in good faith	सद्भावनापूर्वक
428.	in his discretion	स्वविवेक से, अपनी समझ से
429.	in keeping with	के अनुरूप
430.	in lieu of	के बदले में
431.	in like manner	समान रीति से, उसी ढंग से
432.	in lump sum	एकमुश्त, एक बार में
433.	in matter of	के विषय में
434.	in modification of	का आशोधन करते हुए, में तरमीम करते हुए
435.	in official capacity	पद की हैसियत से
436.	in operation	अमल में
437.	in order	1. यथाक्रम, व्यवस्थित क्रम से 2. संगत
438.	in order of merit	गुणानुक्रम से
439.	in order of preference	अधिमान्यता के क्रम में
440.	in order of priority	प्राथमिकता के क्रम में, अग्रता के क्रम में
441.	in order to	के लिए
442.	in other respects	अन्य बातों में
443.	in part	अंशतः
444.	in partial modification of	का आंशिक आशोधन करते हुए
445.	in particular	विशेषतः खासकर
446.	in perpetuity	शाश्वततः सदैव के लिए
447.	in person	स्वयं

448.	in personal capacity	व्यैक्तिक हैसियत से
449.	in place of	के स्थान में, के स्थान पर
450.	in practice	व्यवहार में
451.	in preference to	की अपेक्षा
452.	in prescribed manner	निर्धारित तरीके से, विहित रीति से
453.	in presence of	के समक्ष, के सामने
454.	in principle	सिद्धान्ततः, सैद्धांतिक रूप से
455.	in proportion to	के अनुपात में, अनुपाततः
456.	in prosecution of	के चलने में, की पूर्ति करने में
457.	in public interest	लोकहित में, लोकहित की दृष्टि से
458.	in pursuance of	के अनुसरण में, के अनुसार
459.	in regard to	के विषय में, के बारे में
460.	in reply to	के उत्तर में
461.	in respect of	के लिए, के विषय में
462.	in succession	1. लगातार 2. अनुक्रम से
463.	in service training	सेवाकालीन प्रशिक्षण
464.	in so far as	जहाँ तक कि
465.	inspection after execution	निष्पादन के बाद निरीक्षण
466.	inspection at site	मौके पर निरीक्षण
467.	inspite of	के बावजूद
468.	inspite of repeated reminders, the information has not been received so far	बार-बार अनुस्मारक भेजने के बावजूद अभी तक सूचना नहीं मिली है
469.	instructional order	अनुदेशात्मक आदेश
470.	instructions are solicited	कृपया अनुदेश देने का अनुग्रह करें
471.	in supersession of	का अधिग्रहण करते हुए
472.	in support of	के समर्थन में, की पुष्टि में
473.	insured on rail	रेल-बीमा किया
474.	inter alia	अन्य बातों के साथ, के साथ-साथ
475.	inter se	आपस में, परस्पर
476.	in that behalf	उस विषय में, उसके संबंध में, उस प्रयोजन के लिए
477.	in that respect	तद्विषयक, उस बारे में
478.	in the aggregate	कुल मिलकर
479.	in the capacity of	की हैसियत से
480.	in the case of	की स्थिति में, के विषय में
481.	in the circumstances of	की परिस्थितियों में
482.	in the course of	के दौरान
483.	in the course of action	कार्रवाई के दौरान
484.	in the event of	के होने पर, की अवस्था में
485.	in the first instance	प्रथमतः, पहले तो
486.	in the interest of	के हित में, के लिए
487.	in the light of	को ध्यान में रखते हुए
488.	in the meanwhile	इस बीच, तब तक
489.	in the order of seniority	वरिष्ठता क्रम में

490.	in theory	सिद्धांत रूप में
491.	in the prescribed manner	विहित रीति से, निर्धारित ढंग से, निर्धारित रीति से
492.	in the presence of	के समक्ष, के सामने, की उपस्थिति में
493.	in the same way	उसी भाँति, उसी तरह
494.	in this behalf	इस संबंध में, इस विषय में
495.	in this connection it may be pointed out that	इस संबंध में यह उल्लेखनीय है कि
496.	in this instance	इस मामले में
497.	in time	समय पर, समय से
498.	into to	सम्पूर्णतः, पूरी तरह से
499.	in view of	को ध्यान से देखते हुए, की दृष्टि से, को ध्यान में रखकर
500.	in view of what has been stated above	उपर्युक्त को देखते हुए
501.	inviting your attention to	की ओर आपका ध्यान आकर्षित करते हुए
502.	involving questing of policy	जिसमें नीति का प्रश्न (निहित) हो
503.	in words and figures	शब्दों और अंकों में
504.	irrespective of	का विचार किए बिना, का लिहाज किए बिना
505.	irrespective of the fact	इस बात का विचार किए बिना
506.	is adjourned sine die	अनिश्चित काल के लिए स्थगित
507.	I shall be obliged	मैं अनुग्रहित होऊँगा
508.	is hereby informed	को सूचित किया जाता है
509.	is self-explanatory	स्वतः स्पष्ट है
510.	issue for consideration	विचारार्थ मुद्दा
511.	issue today	आज ही जारी करें
512.	item for inspection	निरीक्षणार्थ मद
513.	it has been noticed that	यह देखा गया है कि
514.	it has since been decided	अब यह निर्णय लिया गया है
515.	it is a matter of regret that	खेद की बात है कि
516.	it is difficult to proceed with the case	इस मामले में आगे कार्यवाही करना कठिन है
517.	it is obvious that	यह स्पष्ट है कि
518.	it is requested	यह निवेदन है, निवेदन है
519.	it is suggested	यह सुझाव दिया जाता है, सुझाव है
520.	it may further be added	यह भी बताया जाता है, यह भी बताना उचित होगा, साथ ही
521.	it is highly objectionable	यह बहुत ही आपत्तिजनक है
522.	it will be construed	इसका यह अर्थ समझा जाएगा
523.	just below	ठीक नीचे
524.	justification for the proposal	प्रस्ताव का औचित्य
525.	justification has been accepted	औचित्य स्वीकार कर लिया गया है
526.	just now	अभी तुरंत
527.	keep in abeyance	प्रस्थागित रखना (मुलतवी रखना)
528.	keeping in view	को ध्यान में रखते हुए
529.	keep in touch	संपर्क में रहना, खबर रहना
530.	keep pending	लंबित रखा जाए, निर्णयार्थ रोक रखा जाए

531.	keep with the file	इसे मिसिल के साथ रखिए
532.	kindly expedite disposal	कृपया शीघ्र निपटान करें
533.	kindly instruct further	कृपया अनुदेश दें, कृपया आगे हिदायत दें
534.	kindly review the case	कृपया मामले पर पुनर्विचार करें
535.	kinds of documents	दस्तावेजों के प्रकार
536.	knock down price	नीलामी कीमत
537.	knowingly and unlawfully	जानबूझ कर और अवैध रूप से
538.	laboratory specimen	प्रयोगशाला नमूना
539.	laid down in	में निर्धारित
540.	laid down on the table	सभा पटल पर रखा
541.	last in, first out (LIFO)	अंतिम आवक प्रथम जावक
542.	last pay certificate (L.P.C.)	अंतिम वेतन प्रमाणपत्र
543.	latest by...	अधिक से अधिक...
544.	lay before	समक्ष रखना, सामने रखना
545.	lay down	निर्धारित करना
546.	leave application	छुट्टी की अर्जी, अवकाश आवेदन
547.	leave not due	अदेय छुट्टी, अर्जनशोध्य छुट्टी
548.	leave not earned	अनर्जित छुट्टी
549.	leave of absence	अनुपस्थिति की अनुमति
550.	leave on half average pay	अर्ध-औसत वेतन छुट्टी
551.	leave on average pay	औसत वेतन छुट्टी, अर्जनशोध्य छुट्टी
552.	leave on medical ground	चिकित्सा छुट्टी, बीमारी की छुट्टी
553.	leave preparatory of retirement	सेवानिवृत्तिपूर्व छुट्टी
554.	leave to appeal	अपील के लिए अनुमति
555.	leave travel assistance	छुट्टी यात्रा सहायता
556.	leave travel concession	छुट्टी यात्रा रियायत
557.	letter of acceptance	स्वीकृत-पत्र
558.	letter of acknowledgment	पावती
559.	letter of administration	प्रशासन पत्र
560.	letter of advice	सूचना-पत्र
561.	letter of allotment	आबंटन पत्र
562.	letter of authority	प्राधिकार पत्र
563.	letter of credence	प्रत्यय-पत्र
564.	letter of credit	साख-पत्र
565.	letter of guarantee	गारंटी-पत्र
566.	letter of intent	आशय पत्र
567.	letter of introduction	परिचय-पत्र
568.	liable to disciplinary action	अनुशासनिक कार्रवाई की जा सकती है
569.	liable to termination on one week's notice	एक सप्ताह के नोटिस पर समाप्त किया जा सकता है
570.	library on wheels	चलता-फिरता पुस्तकालय
571.	lodging allowance	वास भत्ता
572.	long term storage	दीर्घकालिक संचयन
573.	loss in transit	मार्ग में हानि
574.	loss of resale	पुनर्विक्रय में हानि
575.	lower age limit	निम्न आयु-सीमा

576.	lowest price	निम्नतम मूल्य
577.	low income group	निम्न आय-वर्ग
578.	made to order	आदेशानुसार निर्मित
579.	make interim arrangements	अंतरिम प्रबंध करें
580.	matter has been examined	मामले की जांच कर ली गई है
581.	matter is under consideration	विषय विचाराधीन है, मामला विचाराधीन है
582.	matter of fact	तथ्य की बात, तथ्यतः
583.	maximum admissible pension	अधिकतम अनुमेय पेंशन
584.	maximum age to enter govt. service	सरकारी सेवा में प्रवेश करने की अधिकतम आयु
585.	maximum reckonable service	अधिकतम गणनीय सेवा
586.	may be approved	अनुमोदित किया जाए
587.	may be considered	विचार किया जाए
588.	may be excused	क्षमा किया जाए, क्षमा करें
589.	may be filed	फाइल कर दिया जाए
590.	may be obtained	प्राप्त किया जाए, प्राप्त करें
591.	may be passed for payment	भुगतान के लिए पास करें
592.	may be permitted	अनुमति दी जाए, अनुमति दें
593.	may be regretted	खेद प्रकट किया जाए
594.	may be requested to clarify	से स्पष्टीकरण की प्रार्थना करें
595.	may be returned when done with	काम हो जाने पर लौटा दें
596.	may be sanctioned	मंजूर/संस्वीकृत किया जाए
597.	may be treated as urgent	इसे अति आवश्यक समझा जाए
598.	may deem necessary	आवश्यक समझें
599.	may please furnish the requisite information	कृपया अपेक्षित सूचना दें
600.	may please see	कृपया देखें
601.	medical attendance rules	चिकित्सा परिचर्या नियम
602.	medical certificate of fitness	स्वस्थता प्रमाणपत्र
603.	medical certificate of sickness	बीमारी का प्रमाणपत्र
604.	memo of demands	मांग-ज्ञापन
605.	memorandum of association	संस्था की बहिर्नियामावली, संगम ज्ञापन (विधि)
606.	memorandum of objection	1. आपत्ति- ज्ञापन 2. आक्षेप का ज्ञापन (विधि)
607.	memorandum of understanding	1. समझौता ज्ञापन 2. सहमति ज्ञापन
608.	menial establishment	चतुर्थ श्रेणी स्थापना
609.	mentioned above	उपर्युक्त, उपरलिखित
610.	mentioned there in	...में उल्लिखित
611.	mobilization of resources	संसाधन जुटाना
612.	monthly arrears statement	मासिक बकाया विवरण
613.	monthly progress report	मासिक प्रगति रिपोर्ट
614.	necessary correction may be carried out	आवश्यक शुद्धि कर ली जाए
615.	necessary provision exists	आवश्यक व्यवस्था मौजूद है
616.	necessary report is still awaited	अपेक्षित रिपोर्ट अभी भी प्रतीक्षित
617.	necessary steps should be taken	आवश्यक कार्रवाई की जाए, आवश्यक कदम

		उठाये जाए
618.	needful done	आवश्यक कार्रवाई की जा चुकी है, अपेक्षित कार्रवाई हो चुकी है
619.	needs no comment	टिप्पणी की आवश्यकता नहीं
620.	negotiated contract	बातचीत से तय किया गया ठेका, वार्तातय संविदा
621.	negotiated sale	बातचीत से तय किया गया बिक्री, वार्तातय बिक्री
622.	net qualifying service	निवल अर्हक सेवा
623.	new pension rules	नए पेंशन नियम
624.	new rates of relief	नई राहत दरें
625.	new table of pension rates	पेंशन की नई सारणी
626.	next below rule	ठीक निचला नियम
627.	no action necessary	कोई कार्रवाई आवश्यक नहीं
628.	no action required	कोई कार्रवाई नहीं, किसी कार्रवाई की आवश्यकता नहीं
629.	no admission	प्रवेश-निषेध, अन्दर आना माना है
630.	no bar	कोई रोक नहीं
631.	no claim certificate	दावा-नहीं प्रमाणपत्र
632.	no demand certificate	बेबाकी प्रमाण-पत्र, बेबाकी पत्र
633.	no entry for vehicles	गाड़ियों का आना मना है
634.	no funds area available	निधि उपलब्ध नहीं है
635.	no instructions	कोई अनुदेश नहीं, कोई हिदायत नहीं
636.	nominal penalty	नाममात्र शास्ति
637.	non-admissibility of pension	पेंशन की अस्वीकार्यता
638.	non-availability certificate	अनुपलब्धता प्रमाणपत्र
639.	non-bailable offence	गैर-जमानती अपराध
640.	non-bailable warrant	गैर-जमानती वारंट
641.	non-clearance of claim	दावे का असमाशोधन दावे की अनुमति नहीं
642.	non-cognizable offence	असंज्ञेय अपराध
643.	non-commercial	अव्यापारिक, अवाणिज्यिक
644.	non-compliance	अपालन
645.	non-confidential	अगोपनीय
646.	non-confirmatory	अपुष्टिकर
647.	non-conforming zone/area	गैरव्यवसायी क्षेत्र
648.	non-encumbrance certificate	भारमुक्ति प्रमाणपत्र
649.	non-priority sector	गैर-प्राथमिक क्षेत्र
650.	non-qualifying service	अनर्हक सेवा
651.	no objection certificate	अनापत्ति प्रमाण-पत्र, अनापत्ति पत्र
652.	no profit no loss	न लाभ-न हानि, हानि-लाभ रहित
653.	no progress has been made in the matter	इस मामले में कोई प्रगति नहीं हुई है
654.	no reference is coming	पिछला सन्दर्भ नहीं मिल रहा है
655.	no strike clause	हड़ताल निषेध खंड
656.	nota bene (N.B.)	ध्यान दें, टिप्पणी
657.	not available	अप्राप्य, अनुपलब्ध

658.	noted for future guidance	भावी मार्गदर्शन के लिए नोट कर लिया
659.	notes and orders at page...may please be seen in this connection	इस संबंध में पृष्ठ... पर दिए गए आदेशों और टिप्पणियों को कृपया देख लिया जाए
660.	noting against the rule	नियमों के विरुद्ध बिल्कुल नहीं
661.	notice is writing	लिखित सूचना
662.	notified for general information	सार्वजनिक की जानकारी के लिए अधिसूचित
663.	notify the award	अवार्ड को अधिसूचित करना
664.	not later than	के बाद नहीं
665.	not payable before	के पूर्व अदेय
666.	not traceable	पता नहीं लग रहा है
667.	non transferable	अहस्तांतरणीय
668.	notwithstanding	के होने पर भी, के होते हुए भी
669.	notwithstanding anything to the contrary	किसी प्रतिकूल बात के होते हुए भी
670.	not yet fit	अभी योग्य नहीं, अभी स्वस्थ नहीं
671.	objectionable action	आपत्तिजनक कार्य
672.	objectionable resolution	आपत्तिजनक संकल्प
673.	obligation to give information	सूचना देने का दायित्व, सूचना देने की बाध्यता
674.	observance of rule	नियमों का पालन
675.	observations made above	ऊपर कही हुई बातें, उपर्युक्त विचार
676.	obtain evidence	साक्ष्य प्राप्त करना
677.	obtains formal sanction	औपचारिक मंजूरी प्राप्त करें
678.	obtain signature	हस्ताक्षर प्राप्त करना
679.	obvious mistake	स्पष्ट भूल
680.	office copy and fair copy for signature	कार्यालय प्रति और स्वच्छ प्रति हस्ताक्षरार्थ
681.	office to note and comply	कार्यालय ध्यान दें और पालन करें
682.	official document	सरकारी प्रलेख, सरकारी दस्तावेज
683.	of no avail	व्यर्थ, निष्फल, निष्प्रयोजन
684.	on account of	के कारण
685.	on an average	औसतन
686.	on behalf of	की ओर से
687.	on compassionate ground	अनुकम्पा के आधार पर
688.	on demand	मांगने पर
689.	on deputation	प्रतिनियुक्ति पर
690.	on discharge from service	सेवामुक्त होने पर
691.	on due date	नियत तारीख को
692.	on duty	ड्यूटी पर, काम पर
693.	one rank one pension	एक पद-एक पेंशन
694.	one time increase	एकबारगी वृद्धि
695.	one year completed service	एकवर्षीय संपन्न सेवा
696.	on grounds of	के आधार पर
697.	on hire purchase basis	भाड़ा-क्रय आधार पर
698.	on humanitarian grounds	मानवीय आधार पर
699.	on India government service	भारत सरकार सेवार्थ
700.	only widowhood certificate	एकमात्र विधवा प्रमाणपत्र
701.	on medical grounds	बीमारी के कारण, अस्वस्थता के कारण

702.	on merits	गुणावगुण के आधार पर
703.	on no account	किसी भी अवस्था में नहीं
704.	on or about	को या उसके आसपास
705.	on or after the day	उस दिन या उसके पश्चात
706.	on probation	परिवीक्षाधीन
707.	on receipt of	के मिलने पर
708.	on special duty	विशेष ड्यूटी पर
709.	on temporary basis	अस्थायी आधार पर
710.	on the advice of	की सलाह पर
711.	on the availability of information	सूचना की उपलब्धता पर
712.	on the average	औसतन
713.	on the basis of minimum requirements	न्यूनतम आवश्यकताओं के आधार पर
714.	on the compassionate grounds	अनुकम्पा के आधार पर
715.	on the contrary	इसके प्रतिकूल, इसके विपरीत
716.	on the expiry of the crucial date	निर्णायक तारीख की समाप्ति पर
717.	on the job training	अंतःकार्य प्रशिक्षण
718.	on the receipt of	के मिलने पर
719.	on the subject noted above	उपर्युक्त विषय पर
720.	on verification it was found that	सत्यापन करने पर मालूम हुआ कि
721.	onward and return journeys	गमनागमन यात्राएं
722.	open part file	खंड फाइल खोले
723.	open the case to	मामले का कथन प्रारंभ करना, केस की फाइल खोलना
724.	operation of the rules	नियमों का प्रचालन
725.	option for pension	पेंशन का विकल्प
726.	order are solicited	कृपया आदेश दें
727.	order communicated	आदेश भेज दिया गया
728.	ordered also that it be published in the gazette of India	यह भी आदेश दिया जाता है कि उसे भारत के राजपत्र में प्रकाशित किया जाए
729.	order may be issued	आदेश जारी कर दिया जाए
730.	otherwise action will be taken against	अन्यथा.. के खिलाफ कार्रवाई की जाएगी
731.	out and out	पूर्ण रूप से
732.	out of date	पुराना, गतावधिक
733.	out of order	1. खराब, चालू नहीं बिगड़ी दशा में 2. अव्यवस्थित, अनियमित
734.	out of stock	स्टॉक में नहीं
735.	out of turn	बिन बारी
736.	out of turn allotment	बिन बारी आबंटन
737.	outstanding cases	पिछले मामले, बकाया मामले
738.	out today	आज ही भेजिए
739.	outward journey	बहिर्यात्रा
740.	overall position	समग्र स्थिति
741.	owing to	के कारण
742.	paid annual leave	सवेतन वार्षिक अवकाश
743.	paper under consideration(P.U.C)	विचाराधीन कागज
744.	parliamentary affairs	संसदीय कार्य

745.	partial modification in the case	इस मामले में आंशिक आशोधन
746.	passed for payment	भुगतान के लिए पास किया
747.	payable amount of pension	पेंशन की देय राशि
748.	pending the conclusion of enquiry	जाँच समाप्त होने तक
749.	pensionary liability	पेंशन संबंधी देयता
750.	periodical stock taking	आवधिक माल पड़ताल
751.	periodicity of award	अवार्ड की आवधिकता
752.	permanency in grade	ग्रेड में स्थायीकरण/ ग्रेड में स्थायित्व
753.	personal hearing	व्यक्तिगत सुनवाई
754.	pertaining to	संबंधित / के संबंध में
755.	petty contingent voucher	खुदरा आकस्मिक व्यय वाउचर
756.	please acknowledge receipt	कृपया पावती भेजें/ कृपया प्राप्ति -सूचना दें
757.	Please comply before due date	कृपया नियत समय से पहले इसका पालन किया जाए
758.	please discuss with papers	कागज –पत्रों के साथ चर्चा कीजिए
759.	please expedite compliance	शीघ्र अनुपालन कीजिए
760.	please expedite the return of this file	कृपया इस फाइल को शीघ्र लौटाएं
761.	please investigate and report	कृपया जाँच करके रिपोर्ट दें
762.	please put up with previous papers	कृपया इसे पिछले कागज –पत्रों के साथ प्रस्तुत करें
763.	please report as how the matter now stands	कृपया बताएं कि अब मामला किस स्थिति में है
764.	please see for precedent	पूर्व- उदाहरण के लिए कृपया देखिए
765.	please sign in Hindi	कृपया हिंदी में हस्ताक्षर करें
766.	please submit your explanation on or before	कृपया अपना जवाब तारीख.....को या इससे पहले दें
767.	please treat this as strictly confidential	इसे सर्वथा गोपनीय समझें
768.	postpone for the present	इस समय स्थगित रखें
769.	preceding notes	पूर्ववर्ती टिप्पणियां
770.	preliminary preceding	आरंभिक कार्यवाही
771.	preponement of effective date	जारी होने की तिथि पूर्वित करना
772.	prescribed time limit	विहित कालावधि
773.	private operating agency	निजी प्रचालन अभिकरण
774.	promotion by seniority	वरिष्ठतानुसार पदोन्नति
775.	pros and cons	पक्ष-विपक्ष/आगा-पीछा
776.	provisional assessment	अनंतिम निष्पत्ति
777.	provisional order	अनंतिम आदेश
778.	purchase committee	क्रय समिति /खरीद समिति
779.	put up draft of D.O. to all heads of departments	सभी विभागाध्यक्षों को अर्ध -सरकारी पत्र का मसौदा प्रस्तुत करें
780.	put up for perusal please	अवलोकनार्थ प्रस्तुत
781.	put up for verification	सत्यापन के लिए प्रस्तुत करें
782.	put up in file	फाइल में प्रस्तुत करें
783.	quick disposal of claims	दावों का शीघ्र निपटान
784.	quota allotted for staff	स्टाफ के लिए निर्धारित कोटा

785.	raise objection	आपत्ति उठाना
786.	reason for delay be explained	देरी/ विलम्ब होने के कारण बताए जाएँ
787.	reasons for variation are given below	घट – बढ़ के कारण नीचे दिए गए हैं
788.	re assessment of disability pension	अशक्तता पेंशन का पुनर्निर्धारण
789.	recovery effected	की गई वसूली, प्रभावी वसूली
790.	recovery should be effected	रकम वसूल की जाए
791.	rectification of errors	भूल परिशोधन
792.	reference is invited to	को देखिए, को देखने का कष्ट करें
793.	referred to above	उपरिनिर्दिष्ट
794.	referred to as	के नाम से निर्दिष्ट
795.	refer the matter to the board for orders	मामला बोर्ड को आदेश के लिये भेजा जाए
796.	reinstated in service	नौकरी बहाल हो गई
797.	relaxation of rules	नियमों में छूट/ ढील
798.	relaxation of time limit	समय सीमा छूट
799.	relevant papers be put up	संबंधित कागज –पत्र प्रस्तुत किए जाएं
800.	reluctant to do	करने को अनिच्छुक
801.	remain in force	लागू रहना, प्रवृत्त रहना
802.	remark of the head of the office	कार्यालयाध्यक्ष की अभ्युक्ति/ टिप्पणी अनुस्मारक भेजा जाये
803.	reminder may be sent	स्मरण पत्र भेज दें
804.	removal power	निष्कासन अधिकार, निष्कासन की शक्ति
805.	rendition of reports	रिपोर्ट देना
806.	rent free accommodation	निःशुल्क आवास
807.	repairable equipment	मरम्मत योग्य उपस्कर, मरम्मती उपस्कर
808.	repugnant to the context	प्रसंग के विरुद्ध, प्रसंग के प्रतिकूल
809.	required information is furnished herewith	अपेक्षित सूचना इसके साथ भेजी जा रही है
810.	required information of family pension	परिवार पेंशन की अपेक्षित जानकारी
811.	required to be rectified	परिशोधन अपेक्षित है
812.	requires modification	आशोधन की आवश्यकता है
813.	respectfully I beg to say	सादर निवेदन है
814.	resubmitted as desired	यथापेक्षा पुनः प्रस्तुत है
815.	retrospective effect cannot be given to this order	इस आदेश को पूर्व प्रभावी नहीं किया जा सकता
816.	return of the file (paper) may kindly be expedited	कृपया फाइल/मिसिल (कागज-पत्र) शीघ्र वापस करें
817.	return of the file may be awaited	फाइल/मिसिल की प्रतीक्षा की जाए
818.	reversion to a lower post	निचले पद पर प्रत्यावर्तन , पदावनति
819.	revive of the case	मामले को फिर से उठाना
820.	reward for services	सेवाओं का पुरस्कार
821.	sanction is hereby accorded to	इसके द्वारा मंजूरी दी जाती है
822.	sanction to...	को मंजूर करें
823.	sanctioned as proposed	प्रस्ताव के अनुसार मंजूर
824.	sanctioned of the competent authority	सक्षम प्राधिकारी की मंजूरी ली जाएं

	be obtained	
825.	satisfactory cases	संतोषजनक मामले
826.	saude information letter	सौदा सूचना पत्र
827.	save as provided	यथा उपबंधित के सिवाय
828.	scope in this cases	इस मामले गुंजाइश
829.	score out whichever is not appropriate	जो लागू न हो उसे काट दें
830.	secret instructions issued	गुप्त आदेश जारी किए गए हैं
831.	seen and passed on to...	देख लिया और—को भेज दिया
832.	seen and returned	देखकर वापस किया जाता है
833.	seen and spoken	देख लिया और बात कर ली
834.	seen, file with previous papers	देख लिया, पहले के कागजों के साथ फाइल कर दीजिए
835.	seen, thanks	देख लिया, धन्यवाद
836.	self contained note	स्वतःपूर्ण टिप्पणी
837.	self explanatory	स्वतः स्पष्ट
838.	separately and distinctly	पृथक्: और सुभिन्नतः
839.	service conditions are not satisfactory	सेवा-स्थिति संतोषप्रद नहीं है
840.	service agreement has been executed	सेवा करार निष्पादित कर लिया गया
841.	settlement of pension claims	पेंशन दावे का निपटारा
842.	shall be obliged	मैं अनुगृहीत होऊँगा
843.	shall not be questioned on any ground	किसी भी आधार पर आपत्ति नहीं की जाएगी
844.	should be given top priority	परम अग्रता दी जाएं
845.	show cause as to why strict action should not be taken	इस बात का कारण बताएँ कि सख्त कार्रवाई क्यों की जाए
846.	shri...is offered post of...	श्री---को--पद की नियुक्ति का प्रस्ताव बेजा जाता है
847.	side by side	साथ-साथ
848.	signed, sealed and delivered	हस्ताक्षरित, मोहरबंद और सुपुर्द किए
849.	similarity in the case	मामले में समरूपता
850.	sincerely yours	आपका, भवदीया
851.	sitting over the papers	कागज दबाकर बैठना
852.	so as to ensure	ताकि वह सुनिश्चित हो
853.	so called	तथाकथित
854.	so far as possible	यथासंभव
855.	so far as practicable	यथासाध्य
856.	so long as	जब तक कि
857.	solemn affirmation	सत्यनिष्ठा से प्रतिज्ञान
858.	specific reason may be given	विशिष्ट कारण दे
859.	spread over	विस्तीर्ण
860.	statement has been recorded	बयान लिख लिया गया है
861.	status quo	यथापूर्व स्थिति
862.	steps may be taken	कदम उठाए जाएँ, उपाय किए जाएँ
863.	strike off the name	नाम काट देना, नाम निकाल देना
864.	subject to approval	बशर्ते कि अनुमोदन प्राप्त हो
865.	subject to the condition that	इस शर्त पर कि

866.	subject to the provisions of	के प्रावधानों के अधीन
867.	subject to..	के अधीन, के अध्यक्षीन (विधि)
868.	submitted for information	सूचनार्थ प्रस्तुत
869.	submitted for perusal	अवलोकनार्थ प्रस्तुत
870.	submitted for order(s)	आदेशार्थ प्रस्तुत
871.	such action as may be deemed necessary	ऐसी कार्रवाई जो आवश्यक समझी जाए
872.	sufficient notice has not been given	पर्याप्त नोटिस नहीं दिया गया है
873.	summary of the case	मामले का सार
874.	supplementary test	सम्पूरक जांच, सम्पूरक परीक्षण
875.	surplus to requirements	आवश्यकता से अधिक
876.	sweeping (gathering)	समेट लेना, बटोर लेना
877.	taking over charge	कार्यभार ग्रहण करना
878.	tenders have been invited	निविदाएं आमंत्रित की गई हैं /टेंडर मंगवाए गए हैं
879.	the file in question is not traceable	संदर्भित फाइल नहीं मिल रही है
880.	the file in question is placed below	अपेक्षित फाइल नीचे रखी है
881.	then and there	तत्काल वहीं
882.	the papers may be shown to..... for information and guidance	अपेक्षित कागज-पत्रों को सूचना और मार्गदर्शन के लिएको दिखाया जाए
883.	the proposal is quite in order	यह प्रस्ताव बिल्कुल नियमानुकूल है
884.	there is no cause to modify the orders already passed	पहले दिए गए आदेशों में परिवर्तन करने का कोई कारण नहीं है
885.	this is in accordance with the extant rules	यह वर्तमान नियमों के अनुसार है
886.	this is not admissible under the rules	यह नियमों के अधीन स्वीकार्य नहीं है
887.	this is to certify	प्रमाणित किया जाता है
888.	this is to inform	सूचना दी जाती है
889.	this may please be approved	कृपया इसे अनुमोदित किया जाए
890.	this office has no information in this respect	इस कार्यालय को इस संबंध में कोई जानकारी नहीं है
891.	this requires administrative approval	इस के लिए प्रशासनिक अनुमोदन अपेक्षित है
892.	through proper channel	उचित माध्यम से
893.	till further orders	अगले आदेश होने तक
894.	to initiate action	कार्रवाई आरंभ करना
895.	to the best of knowledge and belief	जहां तक पता है और विश्वास है
896.	to prolong leave	छुट्टी बढ़ाना
897.	to the extent of	की सीमा तक
898.	to the point	विषयानुकूल/सुसंगत/प्रासंगिक
899.	ultimately it has to be done	अंततः यह करना ही होगा
900.	unauthorized action	अप्राधिकृत कार्रवाई
901.	unbiased opinion	निष्पक्ष राय
902.	uncalled for	1. अनाहूत, अयाचित 2. अनुचित
903.	unclassified document	अगोपन दस्तावेज
904.	under consideration	विचाराधीन
905.	under developed	अल्पविकसित

906.	under dispute	विवादग्रस्त
907.	under-his signature and seal	उनके हस्ताक्षर एवं मुहर सहित
908.	under intimation to this office	इस कार्यलय को सूचना देते हुए
909.	under mentioned	निम्नलिखित
910.	under one's hand	अपने हस्ताक्षर सहित
911.	under one's hand and seal	अपने हस्ताक्षर और मुहर सहित
912.	under reference	प्रसंगाधीन
913.	under signed is directed to acknowledge the receipt of your letter no...dated...	अधोहस्ताक्षरी को निर्देश हुआ है कि आपके दिनांक-के पत्रांक- की पावती भेजी जाए
914.	under suspension	निलम्बनाधीन
915.	under the auspices of	के तत्वावधान में
916.	undue interference	अनुचित हस्तक्षेप
917.	unless the context otherwise required	जब तक प्रसंग के अनुसार अन्यथा अपेक्षित न हो
918.	until further order(s)	दूसरा आदेश मिलने तक, अगले आदेश होने तक
919.	up-to-date	अद्यतन, आज तक का
920.	upto the mark	स्तरीय
921.	urgent attention may please be given	कृपया तुरंत ध्यान दें
922.	urgently required	अविलम्ब चाहिए, तुरंत आवश्यकता है
923.	valedictory address	समापन भाषण, विदाई भाषण
924.	verification of particulars	विवरण सत्यापन
925.	verification of service	सेवा का सत्यापन
926.	verified and found correct	पड़ताल की और ठीक पाया
927.	vetting of draft	प्रारूप का पुनरीक्षण
928.	vide letter no...	पत्रांक-देखिए, पत्र संख्या-देखिए
929.	vide linked case	संलग्न मामला
930.	waiting list may be renewed	प्रतीक्षा-सूची की नवीकृत किया जाए
931.	wanting documents	अपेक्षित दस्तावेज
932.	want of	का अभाव
933.	we are not concerned with this	इसका हमसे संबंध नहीं है
934.	weekly arrears statement for the week ending is submitted for perusal	को समाप्त होने वाले सप्ताह के बकाया काम का साप्ताहिक विवरण अवलोकनार्थ प्रस्तुत है
935.	we need not pursue the matter further	हमें इस विषय पर और कार्रवाई करने की आवश्यकता नहीं है
936.	whichever is earlier	जो भी पहले हो, जो भी पहले घटित हो
937.	whole as a	कुल मिलकर
938.	widow certificate	विधवा प्रमाण-पत्र
939.	widow's pension	विधवा पेंशन
940.	will be dealt with severely	कड़ी कार्रवाई की जाएगी
941.	will you please state	कृपया बताएँ
942.	with a view to	की दृष्टि से
943.	with compliments from	समादर सहित
944.	with concurrence of	की सहमतिसे
945.	withdrawal of recognition	मान्यता वापस लेना

946.	with due regard to	का सम्यक ध्यान रखते हुए
947.	with effect from--	---से, ---से प्रभावी
948.	with full particulars	पूरे ब्यौरे सहित, पूरे विवरण के साथ
949.	with holding of increment	वेतनवृद्धि रोकना
950.	with immediate effect	इसी समय से, तात्कालिक प्रभाव से, तत्काल से
951.	without any further reference	बिना किसी और परामर्श के
952.	without assigning any reason	बिना कोई कारण बताए
953.	without delay	अविलम्ब
954.	without fail	अवश्य, बिना चूक
955.	without interruption	बिना बाधा के
956.	without prejudice	प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना
957.	with reference to-	के संबंध में, के प्रसंग में, के सिलसिले में
958.	with reference to his application dated shri... is offered a post	श्री—के तारीख—के आवेदन पत्र के सन्दर्भ में उन्हें-पद की नियुक्ति का प्रस्ताव भेजा जाता है
959.	with regards	सादर, शुभकामनाओं सहित
960.	with regard to	के बारे में, के संबंध में
961.	with respect to	के संबंध में
962.	with retrospective effect	पूर्वव्यापी प्रभाव सहित, भूतलक्षी प्रभाव सहित
963.	work in progress	कार्य-प्रगति
964.	year endingको समाप्त वर्ष
965.	yearly clearance	वार्षिक निकासी
966.	you are hereby authorized to	आपको इसके द्वारा यह प्राधिकार दिया जाता है
967.	you are hereby informed that	आपको इसके द्वारा सूचित किया जाता है कि
968.	you may kindly report for duty on.....	कृपया आप को ड्यूटी पर आएं
969.	you may take necessary action	आप तदुसार आवश्यक कार्रवाई करें
970.	your further remarks/view on the above subject are awaited	उपर्युक्त विषय पर आपकी आगे की टिप्पणी/राय की प्रतीक्षा है
971.	your reply should reach this office by at the latest	आपका उत्तर इस कार्यालय में अधिक से अधिकतारीख तक पहुंच जाना चाहिए